

HARLEY'S FOUR SEASONS



HARLEY'S FOUR SEASONS

Contents

Introduction	2
Hello!	3
Months and seasons	4
Spring	6
Summer	7
Autumn	8
Winter	9
Harley's Favourite Season /Julia Kraska/	11
Harley's Four Seasons /Irena Brzozowska/	14
A Journey Through the Four Seasons /Alicja Dzwonka/	18
Harley and the Magic Adventure /Emilia O'Hara/	22
In the Garden /Iwo Malinowski/	26
The Apple Tree /Marianna Bartniczak/	30
Harley's Homework /Alicja Rosiak/	32
Harley and the Magic Gramophone /Stanisław Pawłowski/	35

Introduction

Czy zastanawialiście się kiedyś, jak wyglądałby świat, gdyby lato trwało wiecznie? A może bardziej lubicie zimę – ze śnieżnymi krajobrazami, ciepłą herbatą, choinką i świętami? Niezależnie od tego, która pora roku jest Waszą ulubioną – mamy dla Was coś wyjątkowego!

Z radością oddajemy w ręce Czytelników kolejną część naszej konkursowej serii, poświęconej przygodom sympatycznego konika Harleya, który tym razem – dzięki wyobraźni młodych autorów – zabiera nas w podróż przez cztery pory roku. Od kwitnącej wiosny, przez gorące lato i kolorową jesień, aż po mroźną zimę – nasz bohater odkrywa świat zmieniający się w rytmie natury. Towarzyszą mu nowi przyjaciele, zaskakujące przygody, mnóstwo śmiechu i refleksji, a także wiele okazji do nauki języka angielskiego.

Niniejsza książeczka jest zbiorem nagrodzonych prac stworzonych przez uczniów ursynowskich szkół w ramach jubileuszowej, dziesiątej edycji konkursu „Illustrated Storybook Competition for Young Writers”, objętego honorowym patronatem Burmistrza Dzielnicy Ursynów oraz wydawnictwa National Geographic Learning. Jak co roku, poziom nadesłanych prac przewyższył nasze oczekiwania i dowiódł, że kreatywność młodych mieszkańców Ursynowa nie zna granic!

W naszej jubileuszowej publikacji znajdziecie nie tylko nagrodzone prace, lecz również specjalny dodatek wypełniony ciekawostkami, ćwiczeniami i krzyżówkami związanymi z czterema porami roku, opracowany przez utalentowaną anglistkę, Elę Borowiec, oraz zespół metodyczny „Sokratesa”.

Jego celem jest wzbogacenie słownictwa czytelników, a przy okazji rozwijanie wrażliwości na piękno przyrody i zmiany zachodzące w niej na przestrzeni dwunastu miesięcy.

Dziękujemy wszystkim dzieciom, które wzięły udział w konkursie, a także ich rodzicom za niezawodne wsparcie i kibicowanie artystyczno-literackim wysiłkom ich pociech. To dla nas ogromny zaszczyt i przywilej, że możemy tworzyć przestrzeń, w której dzieci z Ursynowa rozwijają skrzydła i mogą zaprezentować swe talenty. Cieszymy się też, że nasz konkurs jest inspiracją dla tak wielu zdolnych, młodych twórców!

Podziękowania kierujemy również do nauczycieli języka angielskiego ze wszystkich szkół biorących udział w konkursie – za ich zaangażowanie, otwartość oraz zachęcanie uczniów do przygotowania konkursowych prac. Szczególne wyrazy wdzięczności składamy Pani Dorocie Petrallis, Pani Dorocie Nieszczerzewicz oraz Pani Iwonie Marchewce, bez których wsparcia realizacja tego projektu nie byłaby możliwa.

Wszystkim Czytelnikom życzymy natomiast miłej lektury oraz wielu inspiracji. Mamy nadzieję, że sympatyczny konik Harley i jego podróż przez cztery pory roku zachęcą Was do odkrywania świata i rozwijania językowych pasji! Zapraszamy również do udziału w kolejnej edycji konkursu – kto wie, może w następnej książeczce będziemy podziwiać właśnie Wasze prace!

Magdalena Rowsecka

Towarzystwo Edukacyjne Sokrates



PROUD USERS OF



Hello!



Hello! My name's Harley and this is the tree that grows in my garden!
It changes changes quite a lot throughout the year!
Look at the pictures and write the names of the seasons.



In **spring**, new leaves and blossoms appear on the tree.
In **summer**, my tree is covered in green leaves. There are lots of red apples too!
In **autumn**, leaves turn yellow, red and brown, and then they fall to the ground.
In **winter** there are no leaves at all, and the branches are bare.

Some trees do not lose their leaves and are green all year round. They are called **evergreen** or **coniferous trees**.

Read the text and then write the missing numbers.

_____ days has September, April, June and November.
All the rest have _____.
Except for February alone which has _____
days of time. And the LEAP YEAR is _____.

Number the months from 1 to 12.

<input type="checkbox"/>	MAY	<input type="checkbox"/>	FEBRUARY
<input type="checkbox"/>	APRIL	<input type="checkbox"/>	JUNE
<input type="checkbox"/>	JANUARY	<input type="checkbox"/>	DECEMBER
<input type="checkbox"/>	AUGUST	<input type="checkbox"/>	OCTOBER
<input type="checkbox"/>	JULY	<input type="checkbox"/>	SEPTEMBER
<input type="checkbox"/>	MARCH	<input type="checkbox"/>	NOVEMBER

Draw a circle around the name of your birthday month.
What is your best friend's birthday month and season?

My birthday is on _____ and it is in _____.

My best friend's birthday is on _____ and it is in _____.



Months and seasons

Write the names of the months and match them to the seasons.

How many days are there in each month? Write the correct numbers in the circles.



WINTER

..... ○
 ○
 ○



SPRING

..... ○
 ○
 ○



SUMMER

..... ○
 ○
 ○



AUTUMN

..... ○
 ○
 ○

Which season do you think the owl is dressed for?

Write the name of the correct season under each picture.



.....



.....



.....



.....

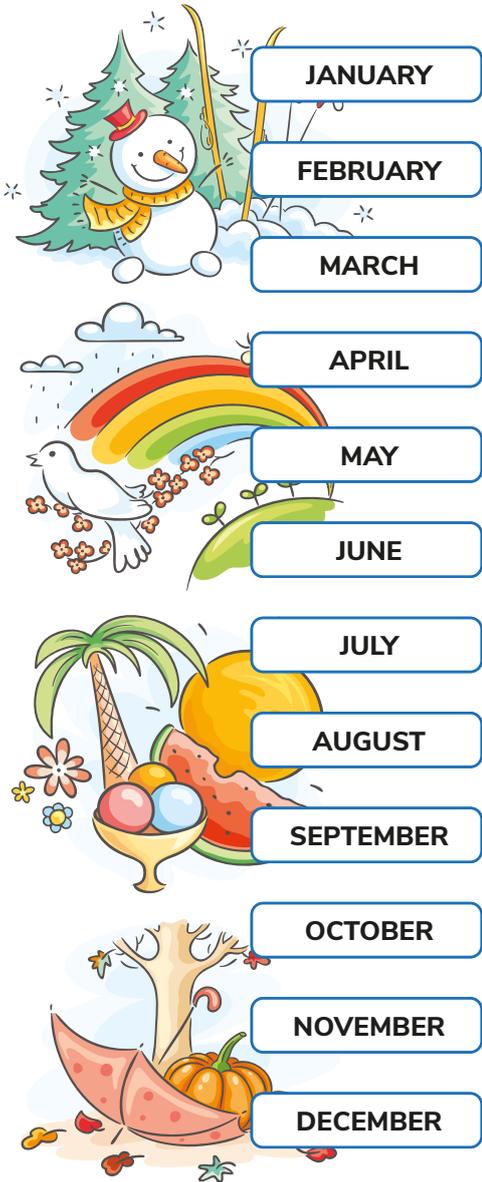
The season in picture 1 is _____ because _____

The season in picture 2 is _____ because _____

The season in picture 3 is _____ because _____

The season in picture 4 is _____ because _____

Match the months and their descriptions!



- Winter is over and this is when spring officially starts. Days are getting longer but it can still be quite cold.
- It is probably the most beautiful month of the year: with blooming flowers and beautiful weather.
- People decorate Christmas trees and exchange presents.
- It is the second month of summer holidays. The weather can be very hot!
- It is a dark month when days are short and the weather is usually unpleasant. This is also the month when Poland celebrates its Independence Day and Americans celebrate Thanksgiving.
- On the last day of this month people celebrate Halloween and kids go trick-or-treating.
- Summer holidays are over and kids go back to school.
- This is the first month of the year when people make resolutions and try to change their lives for the better.
- It is the shortest month of the year and the one when people celebrate Valentine's Day.
- Summer starts this month. The weather is usually very nice and the school year ends!
- It is one of the hottest months of the year with long and sunny days. People go on holidays, practice water sports and have fun!
- Spring is in the air, but the weather can be very changeable – a bit like in winter and a bit like in summer!

Can you find the 12 months in the grid below?

A	U	D	E	C	E	M	B	E	R	V	M	Z	N
U	J	Y	F	U	N	S	E	R	Z	J	M	S	I
G	A	N	M	A	Y	D	T	G	I	U	J	E	B
U	N	R	A	P	M	S	J	O	K	N	Y	P	H
S	U	T	R	K	P	I	R	V	M	E	E	T	D
T	A	F	C	N	O	V	E	M	B	E	R	E	T
M	R	G	H	C	J	W	A	P	R	I	L	M	A
A	Y	O	C	T	O	B	E	R	U	L	A	B	K
W	P	W	O	C	Y	U	S	N	L	R	M	E	H
J	U	L	Y	A	O	F	E	B	R	U	A	R	Y

It's spring now!

Trees and flowers start to bloom.

Birds make nests and bears wake up from their winter sleep.

Do you know the spring months? They are _____, _____ and _____.

In **March** the wind blows the cold winter away.

In **April** the world changes from grey to green. It is a month of rainbows and new beginnings!

May is a month of sunshine and colourful flowers.



Match the dates and the celebrations:

5th March	Mother's Day (USA)
14th March	Mother's Day (UK)
17th March	Mother's Day (Poland)
21st March	Flag Day (Poland)
22nd March	May Day or International Workers Day
1st April	St. Patrick's Day
22nd April	Constitution Day (Poland)
1st May	First Day of Spring
2nd May	Earth Day
3rd May	World Book Day
9th May	Pi Day
26th May	April Fools' Day

Label the pictures using the words from the table and circle the spring words!

nest kittens daffodils skates caterpillar bunny bee
 Easter eggs sunglasses rainbow daisies pumpkin gloves
 snowflakes kite umbrella mushrooms ladybird stork frog

It's summer now!

The school year ends, and children start their summer holidays. Hooray!

June is usually a warm and sunny month. The weather gets hotter and days get longer. Summer starts on June 22nd – the longest day of the year!

July is in the middle of summer – a month of summer heat and summer fun!

August is the last month of summer holidays. Sometimes it is very hot and dry with lazy summer afternoons, long walks on the beach and mountain hikes.



Summer wordsearch: find the summer words in the grid and label the pictures.

C	A	M	P	F	I	R	E	M	E	D	L	E	G	E	P	U	C	E	H	R	S	L	S
H	Q	T	S	H	E	L	L	O	O	W	S	U	N	G	L	A	S	S	E	S	W	E	U
E	O	R	E	L	A	X	D	U	Z	K	P	V	Z	P	A	B	L	C	U	J	I	M	I
A	T	U	A	R	Q	S	U	N	S	C	R	E	E	N	N	H	B	O	A	T	M	O	T
T	A	C	A	N	O	E	H	T	K	Z	Q	T	R	S	E	V	C	J	F	L	S	N	C
W	B	E	A	C	H	J	L	A	K	E	S	O	G	R	Q	T	E	N	T	P	U	A	A
A	F	T	I	A	T	K	Z	I	Y	O	Z	W	B	A	C	K	P	A	C	K	I	D	S
V	K	T	R	U	N	K	S	N	U	G	O	E	Y	P	A	S	S	P	O	R	T	E	E
E	G	F	W	F	I	W	I	S	A	S	F	L	I	P	F	L	O	P	S	Q	Y	W	U
J	H	W	A	T	E	R	M	E	L	O	N	G	D	S	A	N	D	C	A	S	T	L	E



It's autumn now!

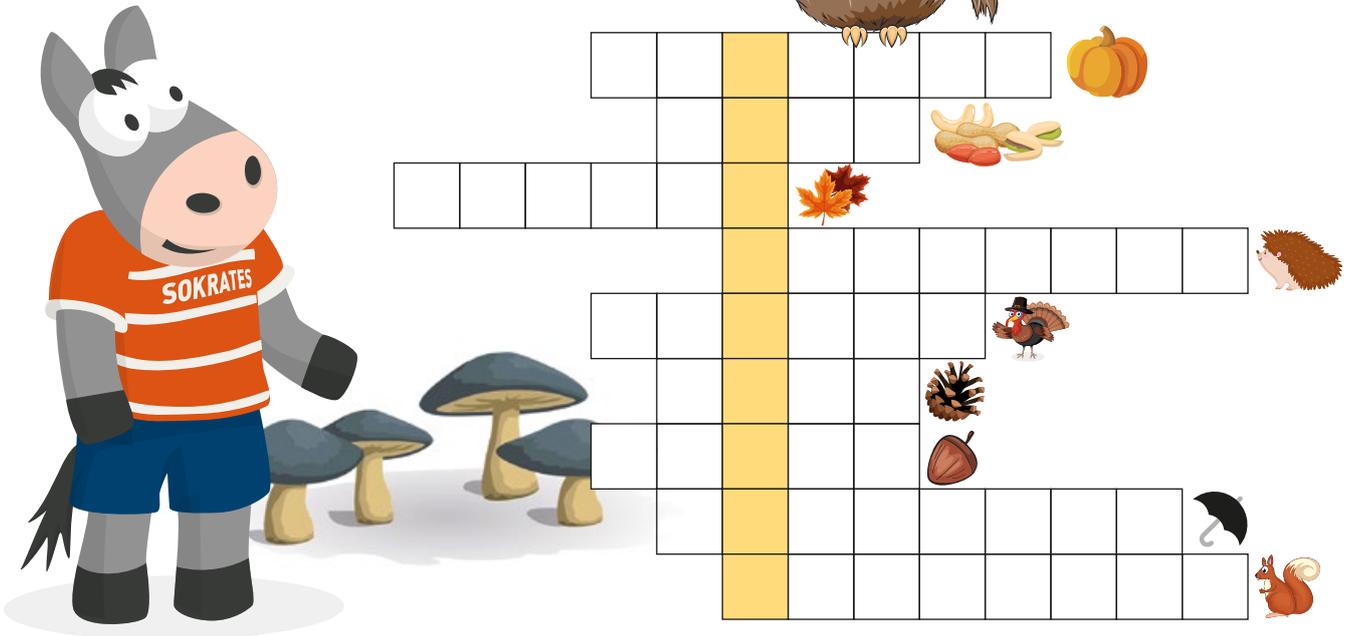
Autumn is the season between summer and winter. Leaves on trees change colour from green to yellow, red and brown. And then they fall to the ground.

In autumn, the days get shorter and colder. Many birds fly to warmer countries and stay there until next spring. Sometimes it rains quite a lot and there are mushrooms in the woods!



In America, people have a different name for autumn. They call it **fall**!

Look at the pictures and do the crossword.



Mushrooms like wet and warm weather and they grow very fast. They have different colours and shapes.

Some mushrooms are edible which means you can eat them, and some are poisonous and can even kill you. People should never pick and eat mushrooms growing in the wild unless they know for sure which ones are safe to eat. The act of looking for mushrooms is called mushrooming.

Look at the pictures. Do you know which mushrooms are edible and which are poisonous ?



Look! It is snowing!

In **December** families get together to spend time around the Christmas tree.

The new year starts in **January**. The weather can be really cold and snowy!

February is the shortest month of all. It is special in many ways. This is the month when people celebrate Valentine's Day and give love and hugs to the ones they love and care about!



Match the words and the pictures and then circle the winter words.

Match the words and the pictures and then circle the winter words.

 PRESENTS
 SNOWMAN
 SNOW
 SNOWMAN
 SNOW
 SNOW
 CHRISTMAS CRACKERS
 SLEDGE
 MITTENS
 CHERRIES
 COSTUME
 LEMONADE
 SUNGLASSES
 SWIMMING
 BASKET
 BICYCLE
 GLOVES
 GIFT
 SLEDGE
 CANDLES
 SHORTS
 SWIMMING
 SNOWFLAKES
 ANGELS
 SKIS
 ICE SKATES
 SNOWFLAKE
 TEA
 BOOTS
 GLOVES
 SUNGLASSES
 MITTENS
 FLOWERS
 SHORTS
 GINGERBREAD
 ANGELS
 SNOWFLAKE
 BIKE
 CHERRIES
 NEST
 CANDLES
 BOOTS
 GINGERBREAD
 ANGELS

Let's celebrate!

Match the dates and the celebrations.

6th December	Christmas Eve
22nd December	New Year's Eve
24th December	Saint Nicholas' Day
25th December	Saint Valentine's Day
26th December	First day of winter
31st December	Epiphany
1st January	Christmas Day
6th January	New Year's Day
14th February	Boxing Day

Choose the best winter weather words:



sunny



partly cloudy



hot



cloudy



rainy



snowy



foggy



stormy



windy

Choose the best winter clothes words:



T-shirt



dress



skirt



sweater



shirt



mittens



sunglasses



blouse



trousers



socks



hat



gloves



scarf



coat



jacket



sandals



boots

Choose the best winter food words:



hot chocolate



hot tea



lemonade



ice-cream



gingerbread



cookies



candy cane



turkey



mashed potatoes



carrots



chocolate bunny



strawberries



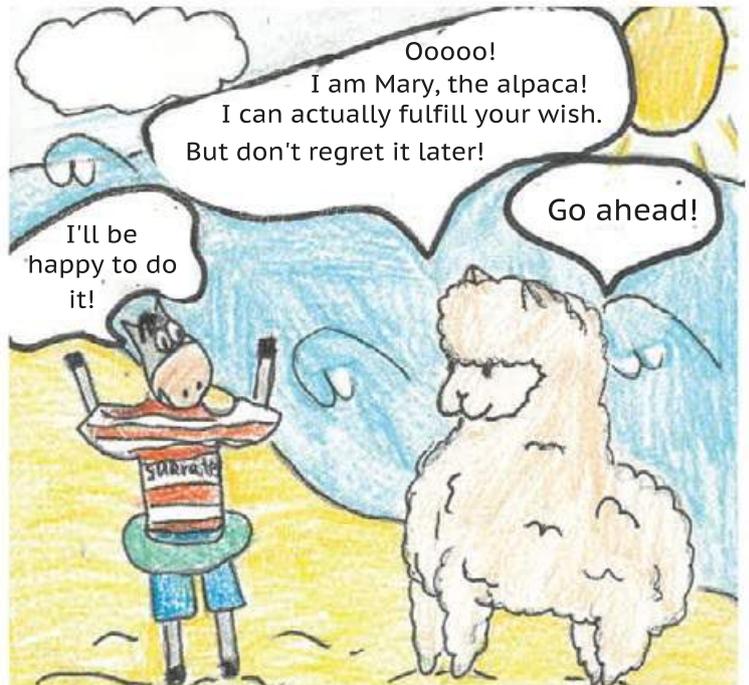
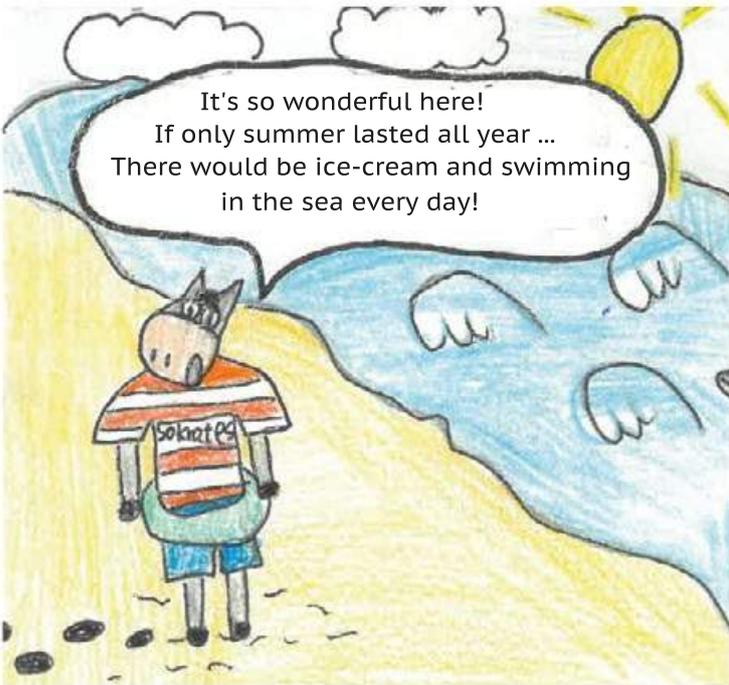
oranges

Do you know how the months of the year got their names? They have their origins in ancient Rome!

January is named after Janus, the Roman god of beginnings. February comes from the word 'februum' used to describe preparation for the coming of spring. March was named after the Roman god of war, Mars. April used to be the second month of the Roman calendar. It comes from the word 'aprilis' meaning to open, because flowers opened their buds in spring. May was named after the Greek goddess Maia. June was the fourth month of the year before the Julian calendar was introduced. Its name comes from Juno, the goddess of marriage and childbirth. July was named after Julius Caesar because he was born that month. August got its name from the Roman emperor Augustus. September gets its name from the Latin word for seven because it was the seventh month of the year. October, November and December got their names from the Latin words for eight, nine and ten.

Harley's Favourite Season

Julia Kraska



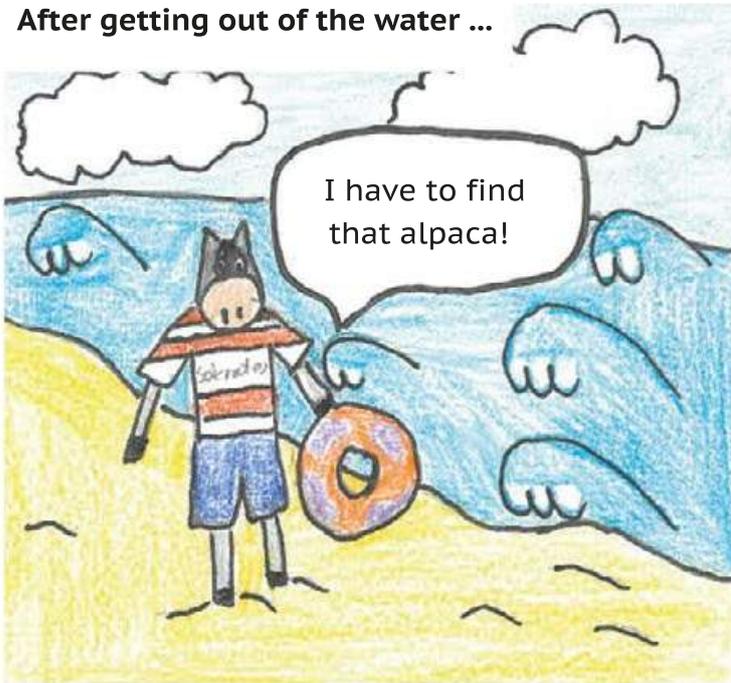
One week later ... (in a dream)



A few months later ... (in a dream)



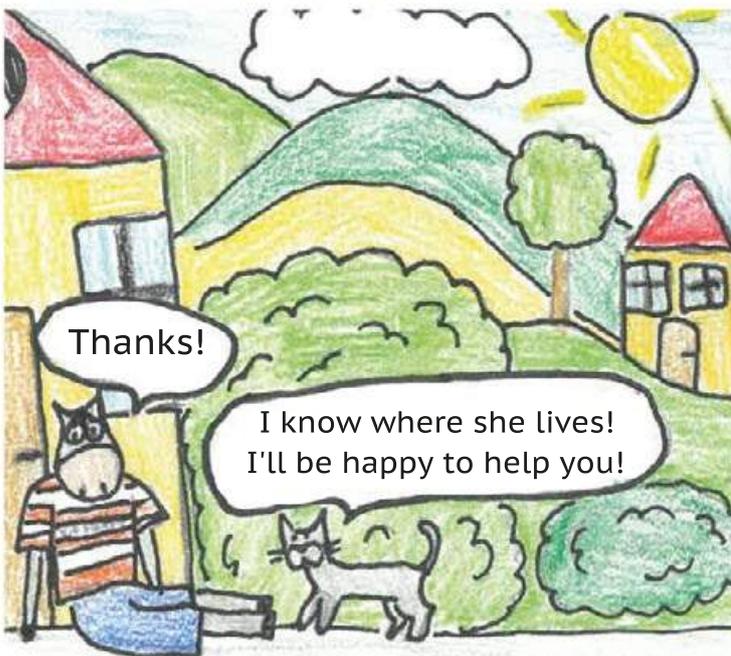
After getting out of the water ...



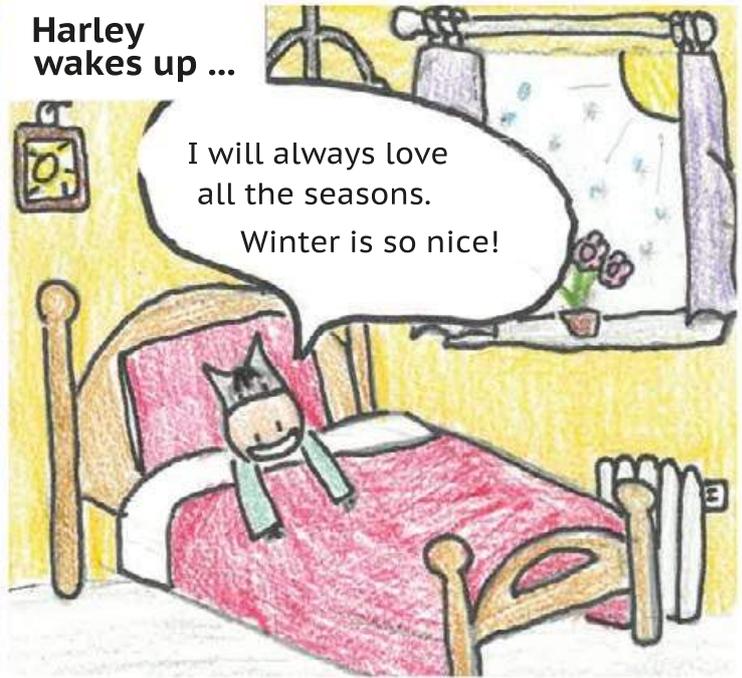
One day later ...



Suddenly ...



At the alpaca's house ...



Ever since, Harley has appreciated every season!

SPRING



SUMMER



AUTUMN



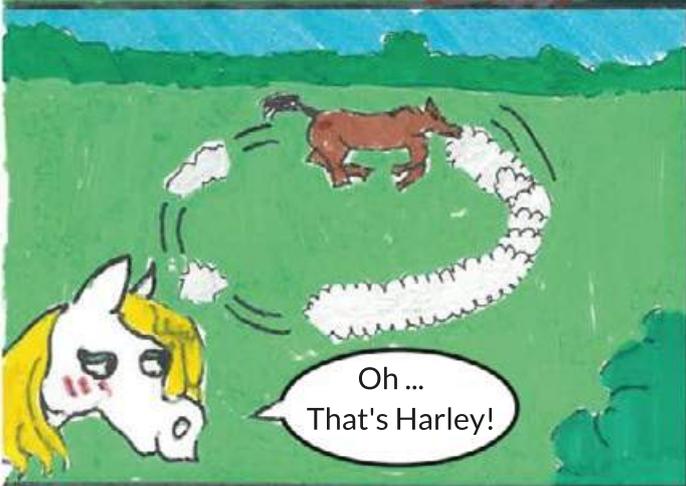
WINTER



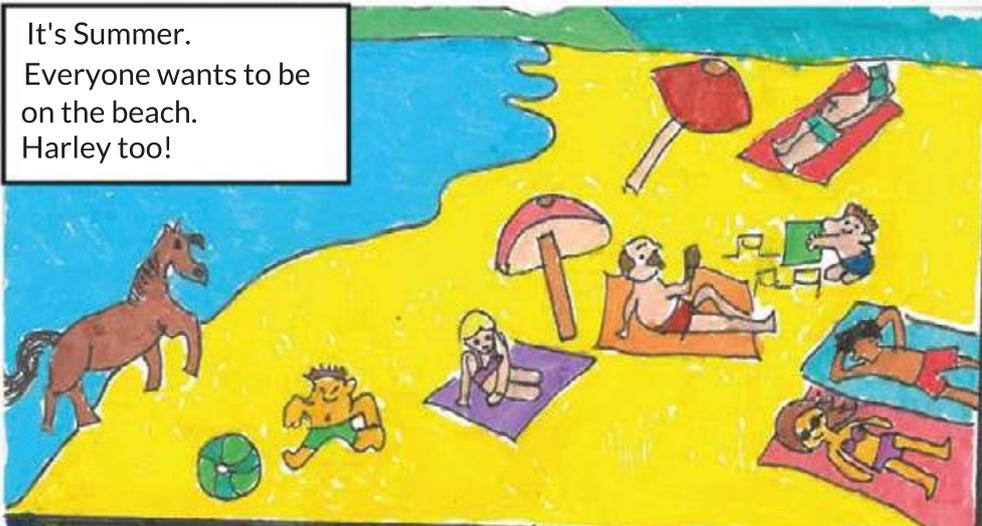
Harley's Four Seasons

Irena Brzozowska

It's Spring!
Nature comes to life.
It's so pretty!



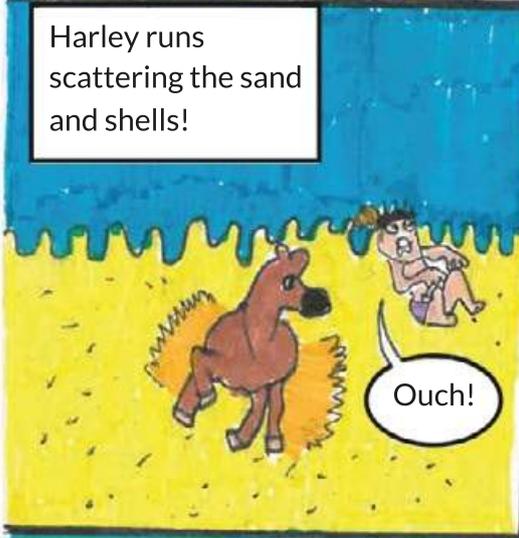
It's Summer.
Everyone wants to be
on the beach.
Harley too!



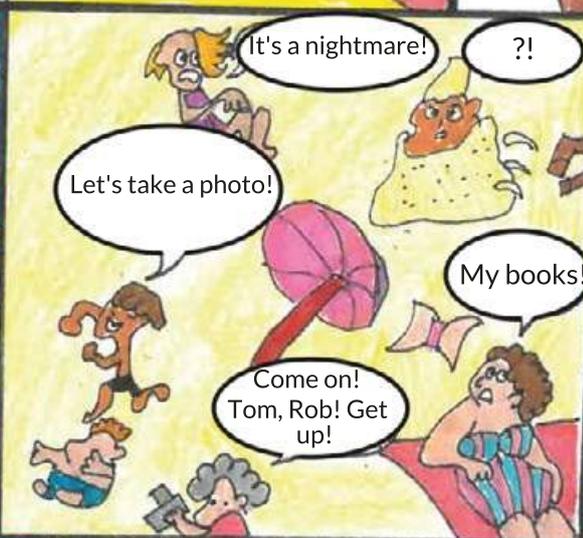
I must find
a better place

It's too
crowded here.

Harley runs
scattering the sand
and shells!



Ouch!



It's a nightmare!

?!

Let's take a photo!

My books!

Come on!
Tom, Rob! Get
up!



It's a
centaur!

Harley didn't mean to
do anything wrong,
but ...



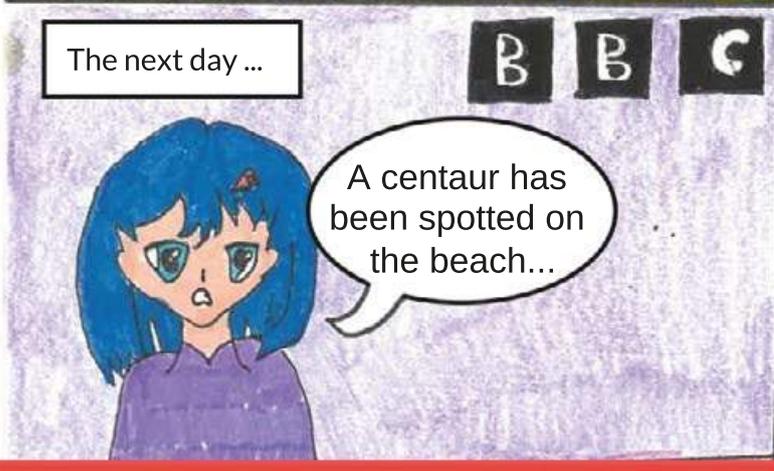
The people are
running away!



The beach
is all mine now !

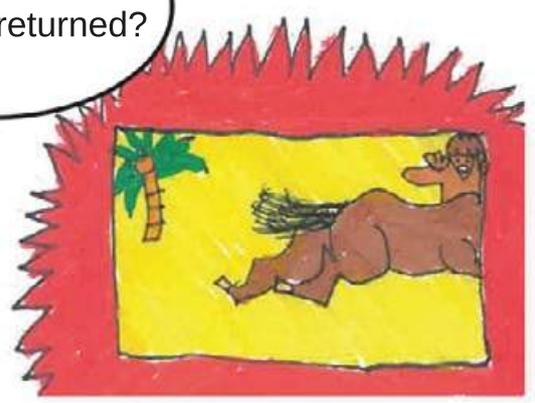
The next day ...

B B C



A centaur has
been spotted on
the beach...

Has the mythical
creature returned?



BREAKING NEWS: A CENTAUR ON THE BEACH

It's Autumn.
The forest is full of
colours and life.

Hi, Jack!

Hello,
Harley!

What are you
doing?

I am looking after
my grandkids. They
are playing "Catch
the Leaf".

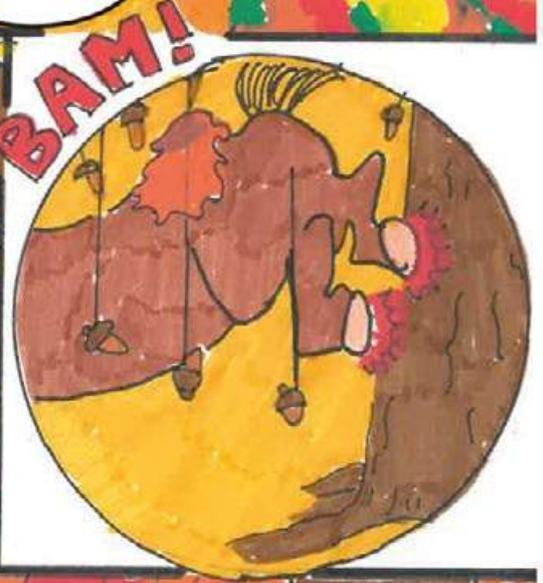
What's that?

When
someone catches
a leaf, they can make
a wish - and the wish
will come true!

And does
it really work?

Well ... they believe so :) ...
But no one has caught one
yet!

I want to
have lots of
acorns!



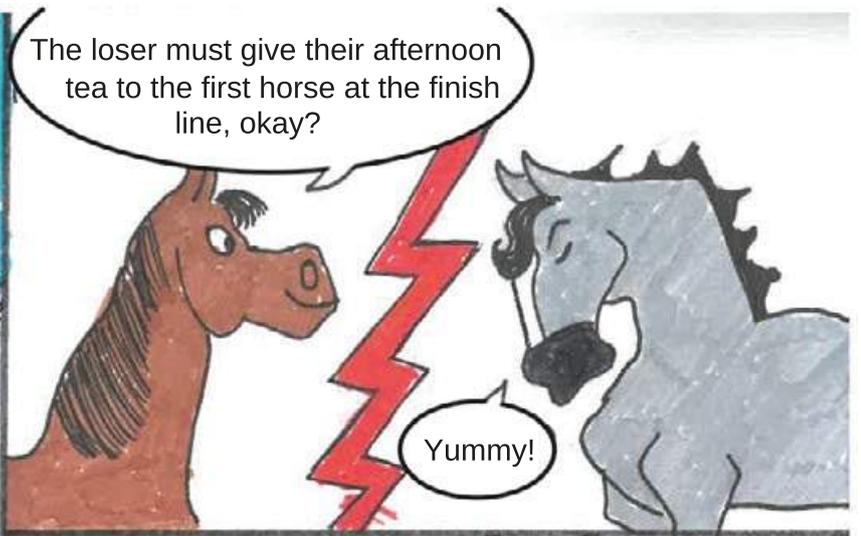
Hurray!!!

It's Winter.
Harley and Rob
are taking a stroll.



The loser must give their afternoon
tea to the first horse at the finish
line, okay?

Yummy!

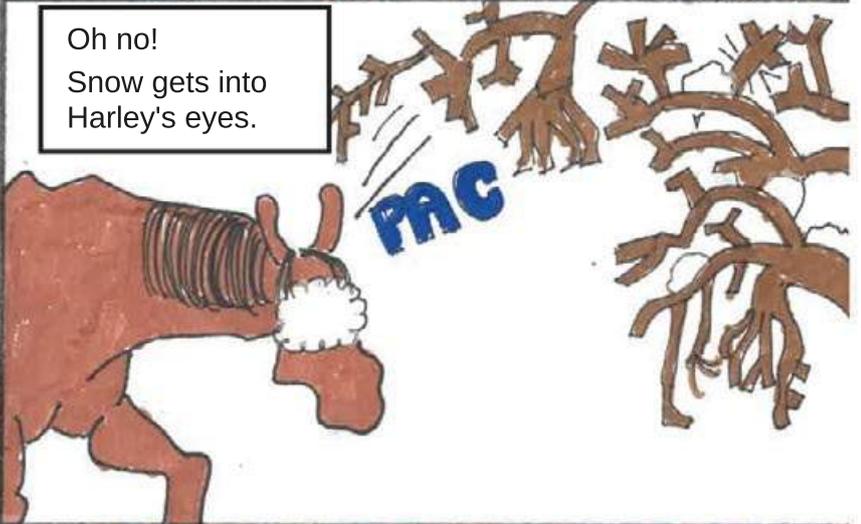


Let's race to that
tree over there, on the
other side of the frozen
lake!

God idea,
Rob!

Oh no!
Snow gets into
Harley's eyes.

PAC



Oh gosh!
It's slippery!



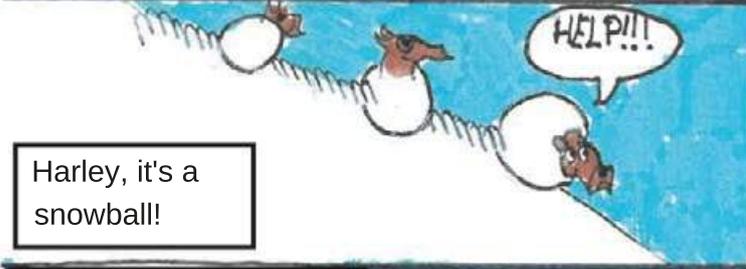
He crashes onto
the frozen lake,
but ...

He is good at
skating!

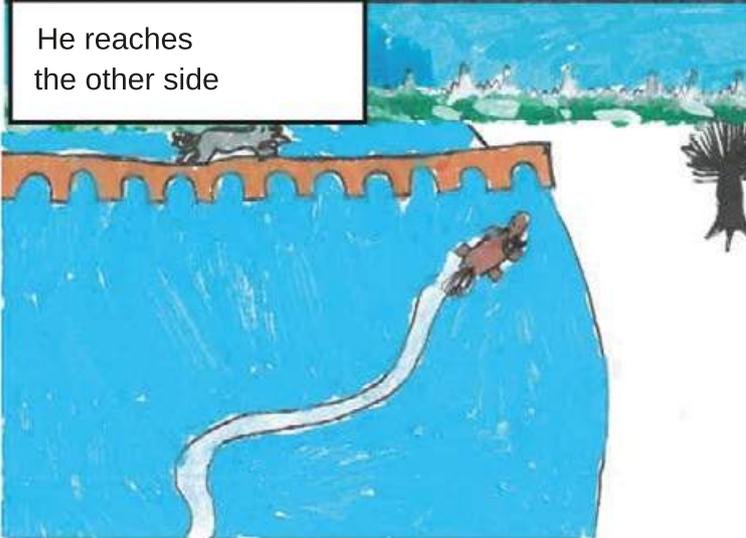


Harley, it's a
snowball!

HELP!!!



He reaches
the other side



Congratulations!

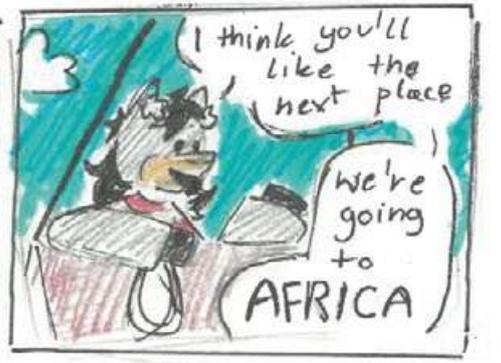
Thanks!

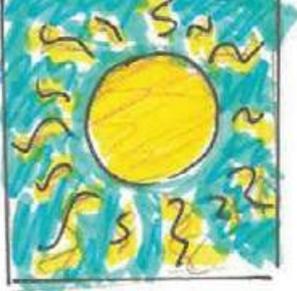


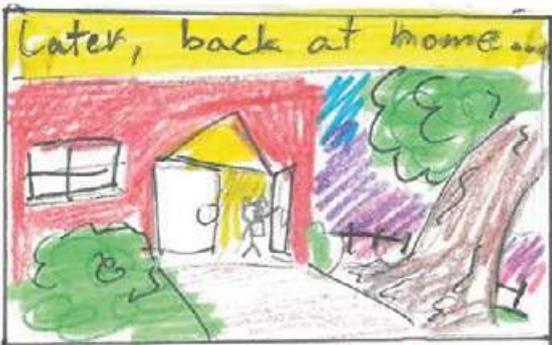
A Journey Through the Four Seasons

Alicja Dzwonka





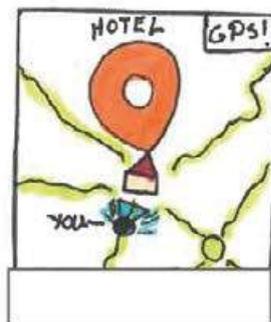
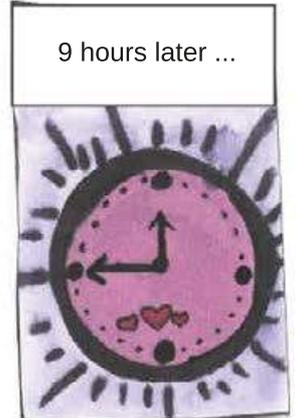




Harley and the Magic Adventure

Emilia O'Hara

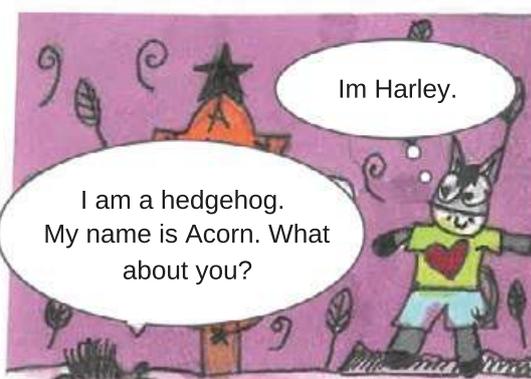
HARLEY IS GOING TO THE BAHAMAS FOR A DELIGHTFUL AND HOT HOLIDAY!



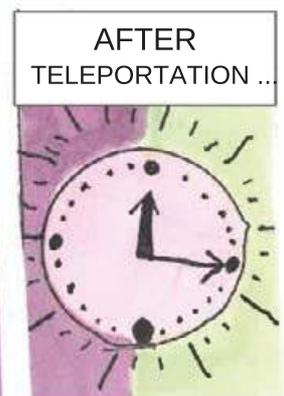
HARLEY IS ENJOYING THE VIEW WHILE SITTING ON THE BALCONY. SUDDENLY, HE GETS A WEATHER WARNING ...



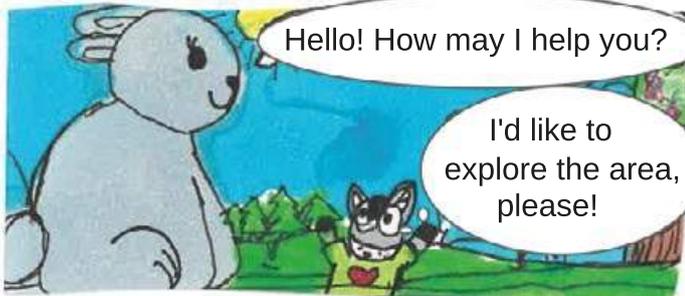
HARLEY TAKES ALL HIS LUGGAGE AND LEAVES THE HOTEL TO FIND A WARMER SPOT.



HARLEY REALLY LIKES AUTUMN, BUT IT IS TIME TO START EXPLORING SOMEWHERE ELSE!



HARLEY IS NOW TELEPORTED TO SPRING!



HARLEY CLOSES HIS EYES, AND SOMETHING MAGIC HAPPENS!



HARLEY FALLS ASLEEP... SUDDENLY, HE HEARS A LOUD NOISE! HE GETS SCARED...



IT TURNS OUT HARLEY WAS DREAMING. OR MAYBE ... MAGIC REALLY DOES EXIST?

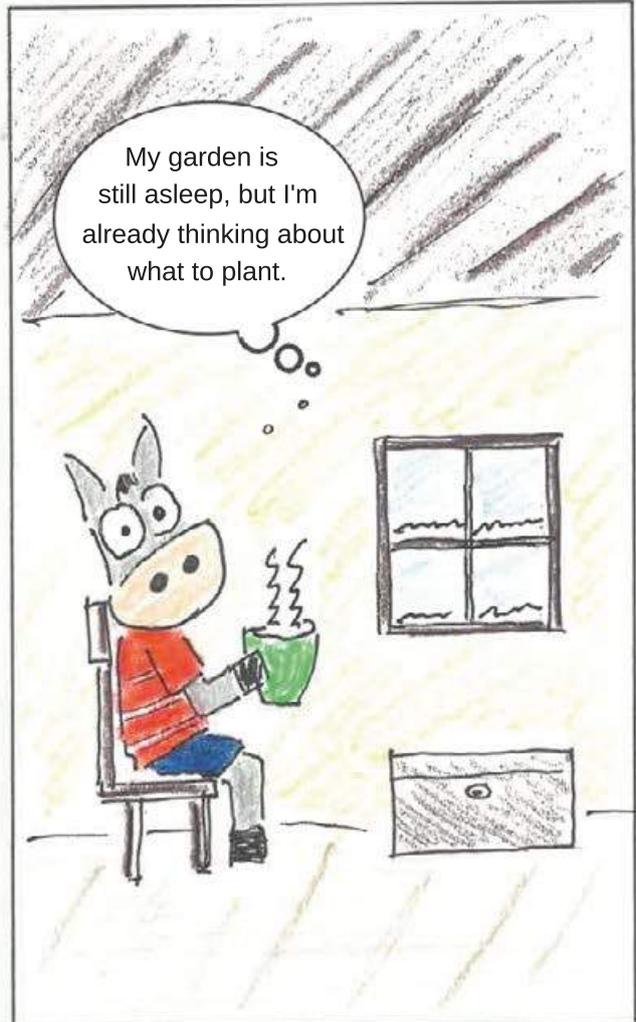
THE END

WINTER

Harley is going home



My garden is still asleep, but I'm already thinking about what to plant.



I need to make a plan!



I wonder when Stitch will wake up...



SPRING

Harley is working in the garden.



Stitch, the squirrel, is visiting Harley.

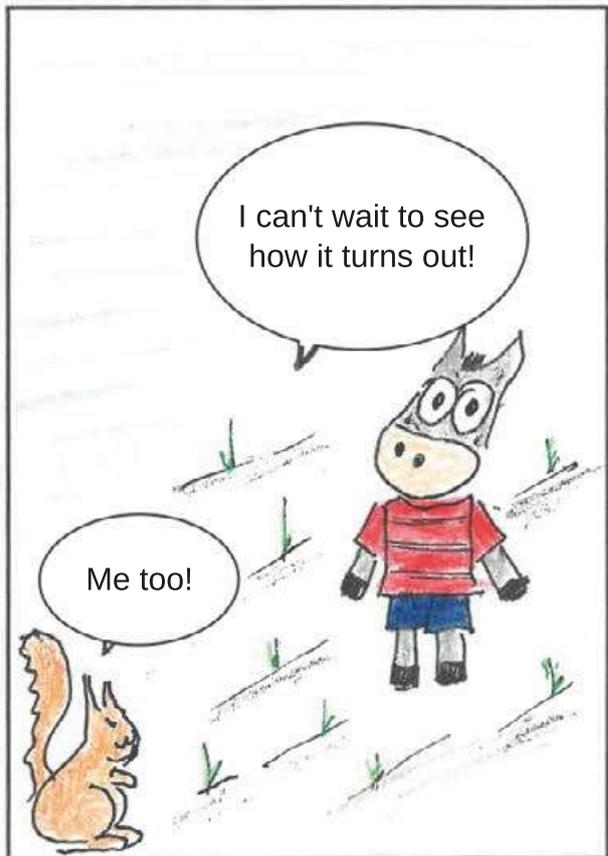


Im planting fruits and vegetables!



I can't wait to see how it turns out!

Me too!



Summer

Harley is walking around his garden.

My garden is full of flowers, fruits, and vegetables!



My strawberries are perfect!

I can finally pick them!



Look! These apples are beautiful!

I agree!



Stitch, give me back my apple!

Can't I have just one?



AUTUMN

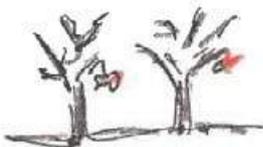
Harley is picking apples and plums in the garden.



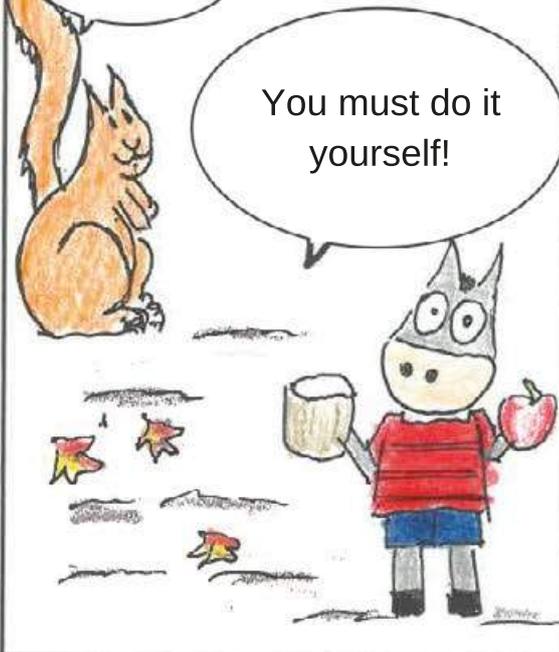
Stitch is visiting him.



I need some supplies!



You must do it yourself!



Remember, Stitch! Get ready for winter!

I know! Thank you!

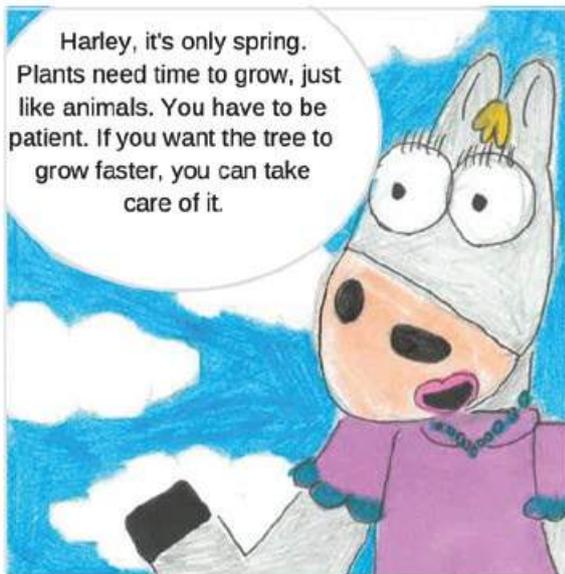
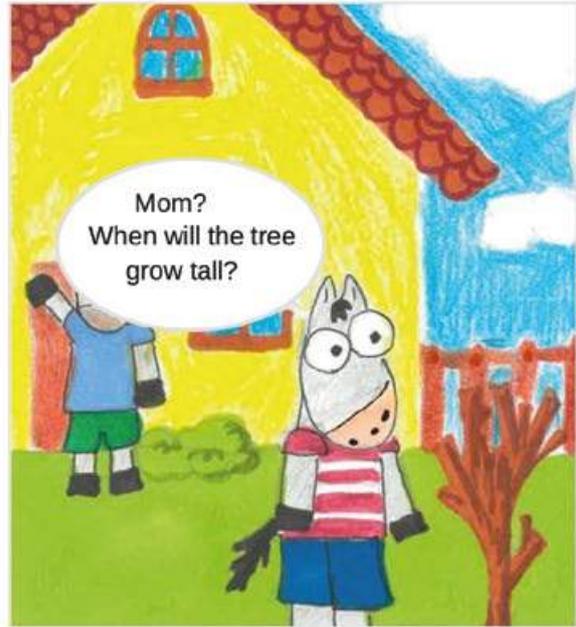


The Apple Tree

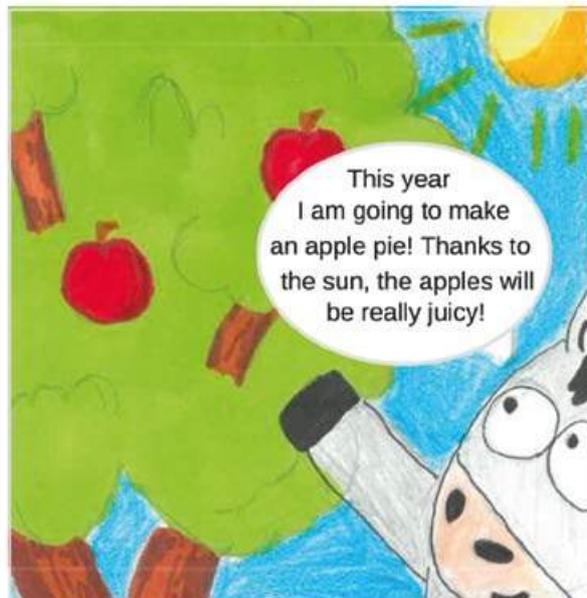
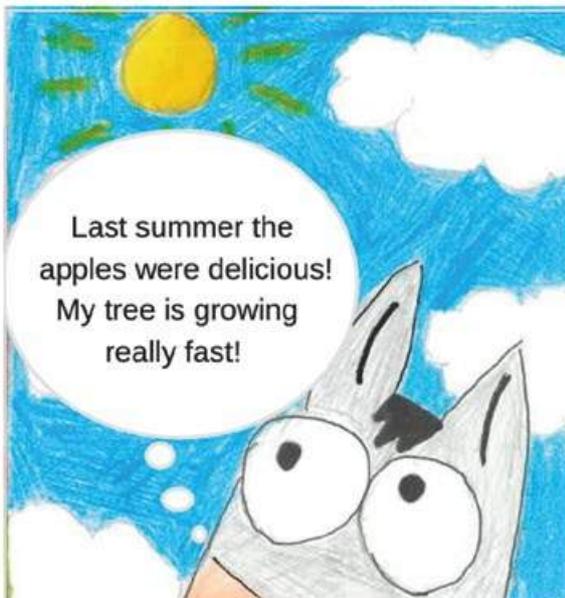
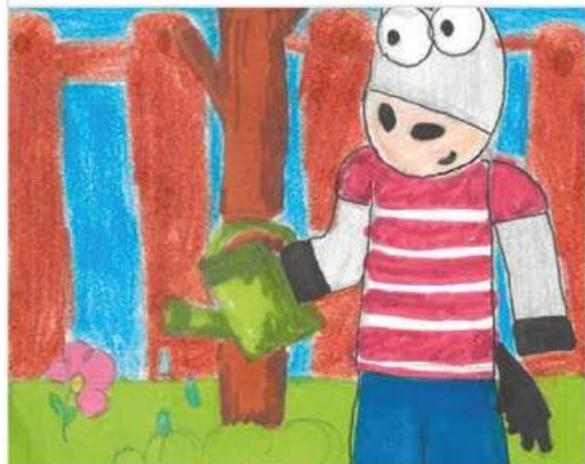
Marianna Bartniczak

Harley - 7 years old, Spring

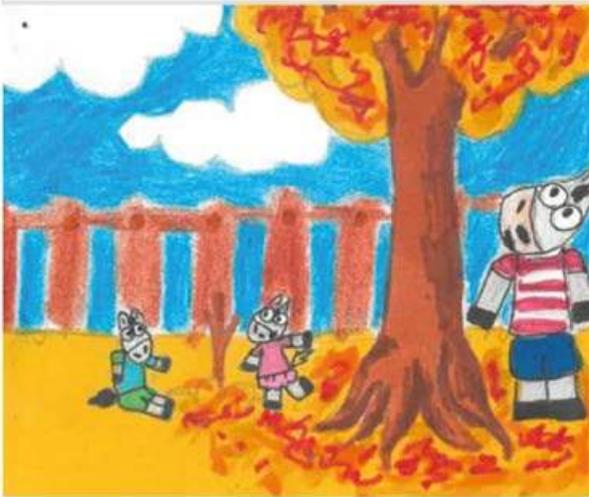
Little Harley plants a tree in the garden with his parents.



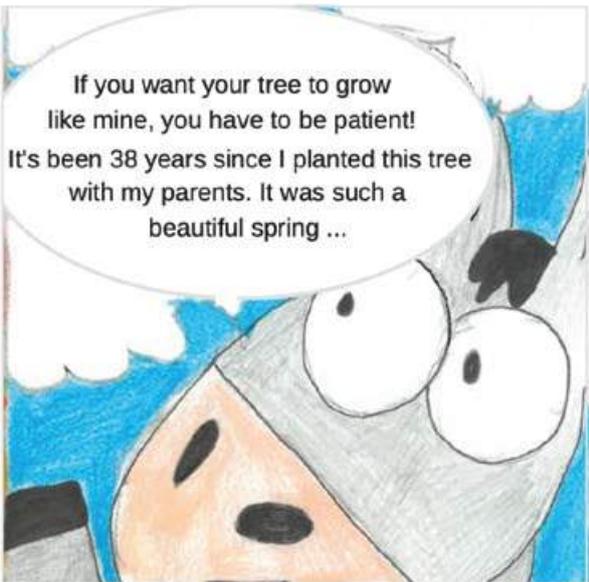
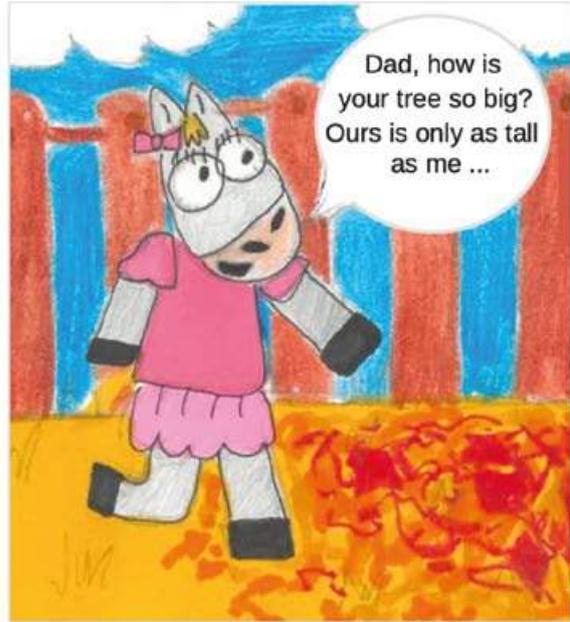
Harley - 19 years old, Summer



Harley - 45 years old, Autumn
Harley's kids plant a new tree.



Dad, how is your tree so big? Ours is only as tall as me ...

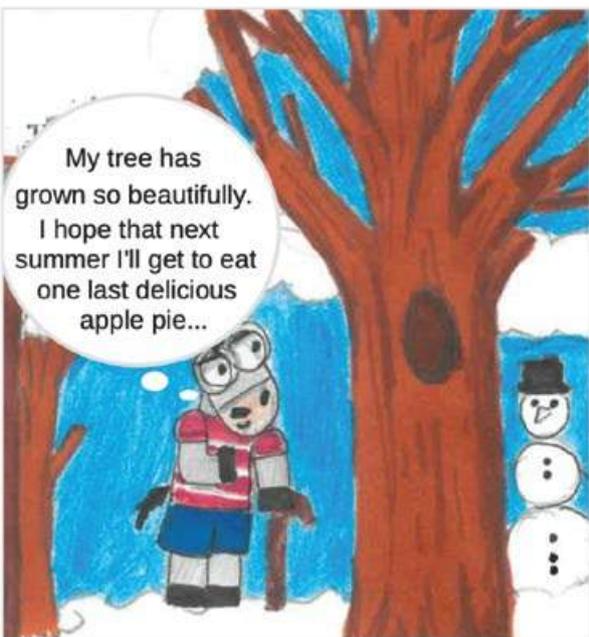


If you want your tree to grow like mine, you have to be patient! It's been 38 years since I planted this tree with my parents. It was such a beautiful spring ...

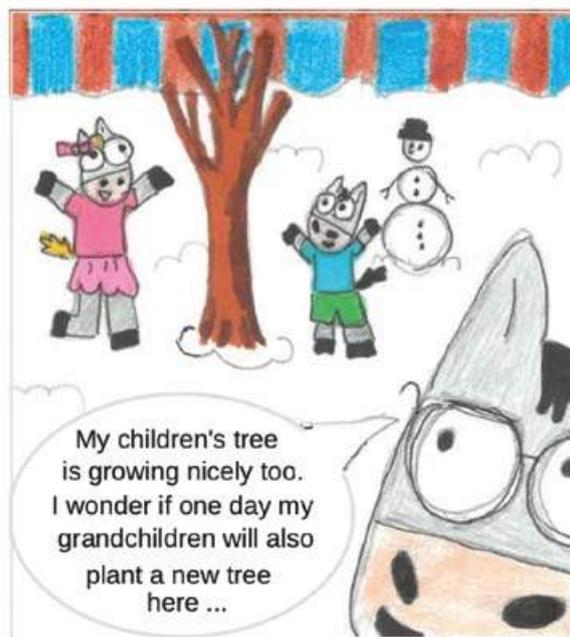
Harley, 77 years old, Winter



Son, can you help me get up? I want to see my tree.



My tree has grown so beautifully. I hope that next summer I'll get to eat one last delicious apple pie...

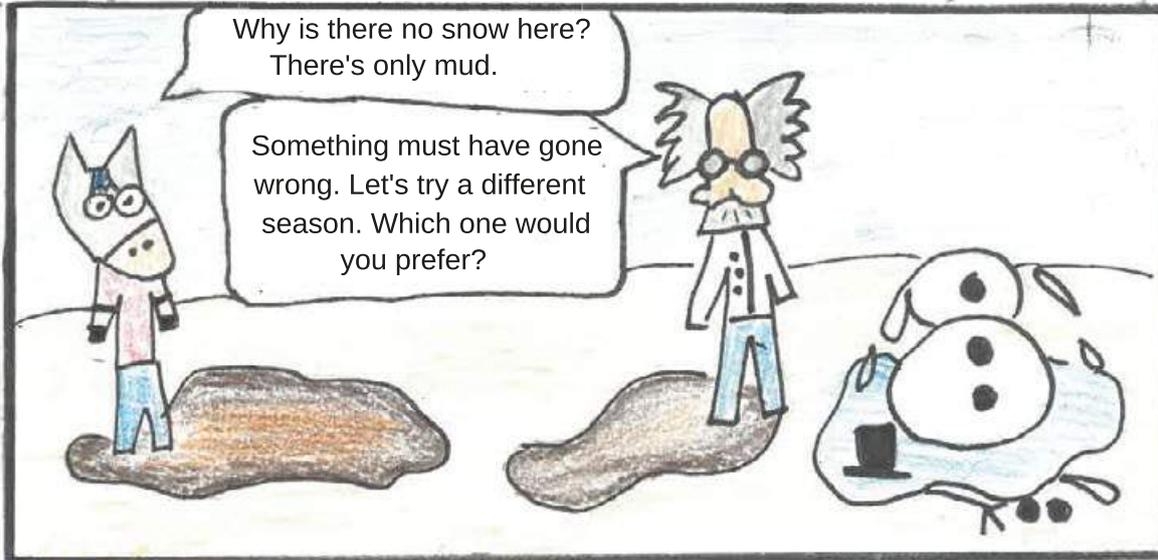


My children's tree is growing nicely too. I wonder if one day my grandchildren will also plant a new tree here ...

Harley's Homework

Alicja Rosiak





Why is there no snow here?
There's only mud.

Something must have gone wrong. Let's try a different season. Which one would you prefer?



Maybe autumn?



Why is it still so warm and green here?

Something must have gone wrong...
Let's try a different season.
Which one would you prefer?



Maybe spring?

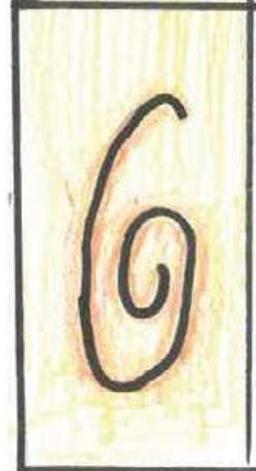


Why is it so white and cold here?

Something must have gone wrong!
Let's try a different season.
Which one would you prefer?



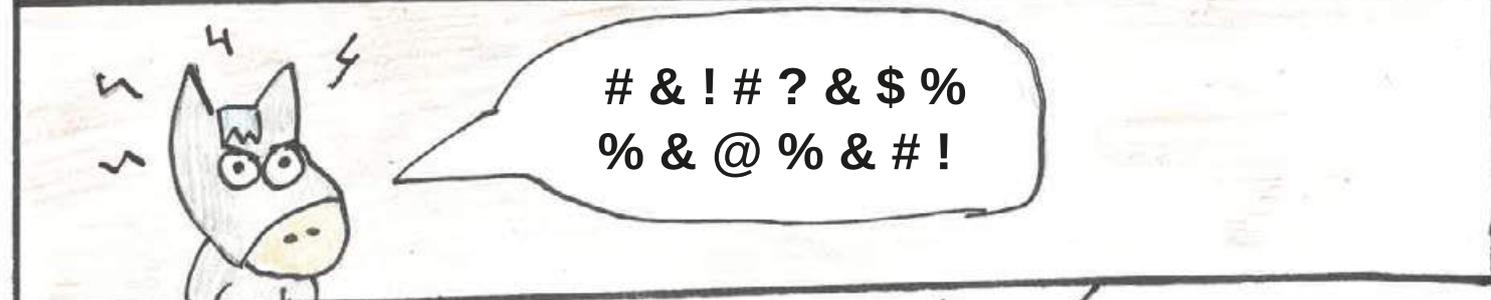
Maybe summer?



You know what, Uncle?
Let's just go home.

Good idea!





Harley and the Magic Gramophone

Stanisław Pawłowski

I was walking down the street when I saw a really nice antique shop. I didn't want to go there without my mom's permission, so I told myself that I was going to come over the next day.

The next day...

I came back the same way I had gone yesterday because I wanted to check the shop. I took some money from home and entered the shop. I was surprised to see how crowded it was. The dense crowd pushed me and pushed me until I found myself in some music corner, but I didn't see anything that would interest me. It was mostly classical music gramophone records, like Chopin or Vivaldi. I sat there for about 30 minutes. I was so bored that I couldn't resist turning the music on. I took some random record and played it on the gramophone. I recognized Vivaldi because we had learned a little about him at school the other day.

Too late, I realized that the gramophone was a **Time Machine**, not an ordinary device! Soon, I found myself on a gravel road, with lots of houses around me. I was relieved that maybe at least someone would help me. Everything around me looked really weird! I thought: "What a strange place this is, eh?" Then I saw a man who looked like a nice sort of guy. I walked up to him and said, "Hello, I'm a newcomer. Could you tell me where the hotel is?"

"What's a hotel?" he asked.

Then I told him, "A hotel is where you can stay a night or more, eat breakfast every day..."

"Aaaa, you mean the inn! Yeah, well, you need to go straight for about 300 meters, turn left, and you'll see it!"

I sped off the way he had told me. When I arrived at the inn, the owner said that animals weren't allowed. I left the inn with my head and tail drooping.

Then, a man in a wig approached me with a smile on his face. He asked, "Do you have a place to sleep, little fella?"

"Unfortunately, not," I answered.

Unexpectedly, he said, "Well, I'd be very happy to invite you to stay with me!" He smiled, and I smiled back.

When we arrived at the kind man's home, we sat down in large, comfy armchairs in the living room and started to talk a little about ourselves.

"So, what's your name, my friend?" he asked.



“My name is Harley, and I come from very far away,” I answered.

Then I figured that he was a musician because I saw a violin behind him.

“So, you play music?”

“Yes, I do. I’m not too good, but I’m good at composing,” he replied.

I stared at him with wide eyes. I realized that sitting in front of me was one of the most famous composers of all time! It was Antonio Vivaldi, the creator of *The Four Seasons*!

Then I said, “Have you heard of *The Four Seasons*?”

“Well, I know about the year and spring and autumn...” His voice trailed off.

He’s not famous yet! Since I’m here, I can help him compose his most legendary piece, I thought.

“Well then, let’s get this violin and the bow running,” I suggested.

For a moment, he looked at me as though he thought I was mad, but after a few moments, he grabbed the violin, took some paper, ink, and a quill.

A few hours later, we wrote down the whole piece, and I was very proud of myself and my friend. We went to bed after a tiring day of work.

The next day, Vivaldi asked me to milk the cows, and I said it would be no problem. I went to the barn and started to milk them. Then, out of nowhere, some kind of portal appeared and sucked me in! Suddenly, I found myself in the same antique shop. In my hands lay the record that I had played on the gramophone earlier. Then, some writing appeared on the record. I couldn’t read it, so I borrowed a magnifying glass from the clerk.

It read: “Thanks for your help. —Vivaldi”



SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH



www.tesokrates.com.pl